



Distr.  
LIMITED

A/C.2/51/L.7  
29 October 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 97d повестки дня

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ  
РЕШЕНИЙ  
ГЛОБАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ МАЛЫХ  
ОСТРОВНЫХ  
РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ

Коста-Рика\* и Колумбия\*\* : проект резолюции

Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию  
малых островных развивающихся государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/122 от 19 декабря 1994 года, 49/100 от 19 декабря 1994 года и 50/116 от 20 декабря 1995 года, посвященные осуществлению решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств или связанные с ним, и подтверждая решение 4/16 1/ Комиссии по устойчивому развитию относительно обзора хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 2/,

\* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

\*\* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран.

1/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 8 (E/1996/28), глава I, раздел C, решение 4/16.

2/ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля-6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18), глава I, резолюция 1, приложение II.

вновь подтверждая, что, поскольку имеющиеся у малых островных развивающихся государств возможности выбора в области развития ограничены, разработка и осуществление планов устойчивого развития сопряжены с особыми проблемами и что малым островным развивающимся государствам будет сложно решать подобные проблемы и преодолевать препятствия на пути к достижению устойчивого развития без активной поддержки и содействия со стороны международного сообщества,

подчеркивая необходимость уделения более пристального внимания приоритетным областям в рамках Программы действий, особенно транспорту и связи, туризму, энергетике, науке и технике, ресурсам биологического разнообразия и изменению климата и повышению уровня мирового океана,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 3/ о мерах, принятых на международном, региональном и национальном уровнях, в частности органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций для осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 2/, и приветствует, в частности, меры, принятые Департаментом по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций, по оказанию поддержки общесистемной деятельности по осуществлению Программы действий;

2. подчеркивает важное значение сохранения в рамках вышеупомянутого Департамента Группы по малым островным развивающимся государствам и просит Генерального секретаря сохранять и укреплять штатное расписание и организационную структуру этой Группы, действуя в соответствии с резолюцией 49/122 Генеральной Ассамблеи;

3. приветствует принятые меры, предоставляющие региональным комиссиям возможность поддерживать деятельность по координации процесса осуществления решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств;

4. с определенной озабоченностью отмечает последствия, которые может повлечь за собой решение, принятое Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее девятой сессии относительно поддержки программ для малых островных развивающихся стран в рамках Программы действий, и просит Генерального секретаря обеспечить полное осуществление соответствующих положений резолюции 49/122;

5. призывает правительства, а также органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций, межправительственные организации и неправительственные организации продолжать полностью выполнять все обязательства и рекомендации, принятые на Глобальной конференции, и продолжать принимать необходимые меры в целях реализации эффективной последующей деятельности в связи с Программой действий, включая меры по обеспечению средств осуществления в соответствии с главой XV Программы;

6. признает важное значение программы технической помощи (СИДСТАП) и информационной сети для малых островных развивающихся государств (СИДСНЕТ) в процессе

полного осуществления Программы действий, принимает к сведению прогресс, достигнутый Программой развития Организации Объединенных Наций в осуществлении резолюции 49/122 Генеральной Ассамблеи, и предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций полностью выполнить все положения, связанные как с программой технической помощи, так и созданием информационной сети для малых островных развивающихся государств;

7. принимает к сведению поддержку, оказанную Комиссией по устойчивому развитию в рамках последующей деятельности по осуществлению Программы действий в соответствии с резолюцией 49/122 и самой Программой действий, и предлагает Комиссии на ее пятой сессии продолжать оказывать поддержку и уделять внимание Программе действий в том, что касается подготовки к специальной сессии Ассамблеи, которая состоится в июне 1997 года;

8. с признательностью отмечает включение пункта о разработке показателя уязвимости малых островных развивающихся государств в программу работы Департамента по координации политики и устойчивому развитию на 1996-1999 годы и в этой связи просит Генерального секретаря как можно скорее приступить к разработке и исчислению этого показателя, который должен быть разработан Департаментом в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими соответствующими организациями и экспертами, занимающимися этим показателем и который планируется применять в 1997 году;

9. просит Департамент по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций в порядке выполнения его координирующей роли определить надлежащие способы мобилизации ресурсов для эффективного осуществления Программы действий;

10. с удовлетворением отмечает доклад о работе совещания Группы высокого уровня по островным развивающимся странам 4/, который был рассмотрен на четвертой сессии Комиссии по устойчивому развитию;

11. постановляет учредить неофициальную рабочую группу открытого состава в контексте существующих Рамок действий для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий 5/, при участии всех государств, включая все соответствующие сектора, занимающиеся вопросами уменьшения опасности стихийных бедствий, в целях обеспечения полномасштабной интеграции и вовлечения малых островных развивающихся государств в разработку согласованной стратегии по уменьшению опасности стихийных бедствий на XXI век;

12. настоятельно призывает международное сообщество оказывать поддержку малым островным развивающимся государствам в их усилиях с целью принять соответствующие меры в связи с повышением уровня мирового океана, которое будет происходить под воздействием парниковых газов, уже выброшенных в атмосферу, и в деле расширения доступа к информации о стихийных бедствиях и данным систем оповещения в целях укрепления потенциала малых островных развивающихся государств в том, что касается обеспечения готовности к стихийным бедствиям и ликвидации их последствий;

13. призывает международное сообщество и финансовые институты, включая Глобальный экологический фонд, в рамках своей оперативной стратегии оказывать поддержку коммерческому

---

4/ E/CN.17/1996/IDC/3-UNCTAD/LLDC/IDC/3.

5/ См. резолюцию 44/236, приложение.

развитию энергетики в малых островных развивающихся государствах на основе использования экологически безопасных возобновляемых источников, жизнеспособность которых доказана, поддерживать деятельность, направленную на повышение экономичности существующих технологий и оборудования для конечных пользователей, основанных на использовании обычных источников энергии, и оказывать содействие в финансировании инвестиций, необходимых для расширения энергоснабжения районов, расположенных за пределами городов;

14. призывает также международное сообщество поддерживать усилия малых островных развивающихся государств и предоставлять им помощь в том, что касается совершенствования и приобретения средств морского транспорта и развития инфраструктуры в малых островных развивающихся государствах, включая аэропорты и гавани, дороги и средства связи;

15. приветствует деятельность малых островных развивающихся государств на национальном и региональном уровнях и призывает все правительства, при содействии со стороны международных и региональных организаций, продолжать оказывать поддержку и предоставлять информацию в отношении всех их основных мероприятий в рамках Программы действий, с тем чтобы обеспечить возможность для проведения адекватного обзора вышеупомянутой деятельности, осуществляемой на национальном и региональном уровнях;

16. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о планах, программах и проектах обеспечения устойчивого развития малых островных развивающихся государств, которые были осуществлены в порядке реализации Программы действий, а также тех, которые находятся на стадии осуществления, и тех, которые планируется осуществить в течение пяти лет с даты представления этого доклада;

17. постановляет, что доклад, касающийся показателя уязвимости, должен быть представлен для рассмотрения Комиссией по устойчивому развитию на ее пятой сессии и что Комитет по планированию развития должен представить свои мнения и рекомендации в отношении доклада об этом показателе для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом в 1997 году;

18. постановляет также включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии в рамках пункта, озаглавленного "Окружающая среда и устойчивое развитие", подпункт, озаглавленный "Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств";

19. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о ходе работы по осуществлению настоящей резолюции.

-----